



GEOVID R

Instrukcja



UWAGA WSTĘPNA

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie,
życzymy wiele radości i powodzenia w użytkowaniu nowego produktu Leica.

Aby w pełni wykorzystać wszystkie funkcje produktu, proszę najpierw przeczytać niniejszą instrukcję.

Proszę używać produktu wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Tylko w ten sposób można zapewnić jego bezpieczną i prostą obsługę.

Leica Camera AG

W urządzeniu tym wykorzystywana jest niewidzialna wiązka laserowa. Przed pierwszym użyciem produktu proszę najpierw przeczytać rozdziały „Instrukcje bezpieczeństwa” oraz „Ważne wskazówki”, aby uniknąć uszkodzenia produktu i zapobiec ewentualnym obrażeniom i niebezpieczeństwom.

ZAKRES DOSTAWY

W standardowym* zakresie dostawy zawarte są następujące części:

- Lornetka
- Pasek do noszenia
- Osłona okularu
- 2x osłona obiektywu
- Torba
- Ściereczka do czyszczenia urządzeń optycznych
- Skrócona instrukcja obsługi
- Certyfikat sprawności technicznej
- Bateria litowa 3V (typ CR2)

CZĘŚCI ZAMIENNE/AKCESORIA

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat aktualnego asortymentu części zamiennych i akcesoriów, proszę skontaktować się z Biurem Obsługi Klienta Leica lub z autoryzowanym sprzedawcą produktów Leica:

<https://pl.leica-camera.com/Sieć-sprzedazy/Zlokalizuj-sklep>

*Rzeczywisty zakres dostawy może się różnić w zależności od wersji.

WSKAZÓWKI PRAWNE

WSKAZÓWKI PRAWNE DOTYCZĄCE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI

PRAWA AUTORSKIE

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Wszystkie teksty, zdjęcia i grafiki podlegają prawu autorskiemu i innym ustawom o ochronie własności intelektualnej. Nie mogą być one kopiowane, zmieniane lub wykorzystywane w celach komercyjnych lub w celu rozpowszechniania.

DANE TECHNICZNE

Po zamknięciu wydania niniejszej instrukcji mogły nastąpić zmiany w produktach i funkcjach. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian w zakresie konstrukcji lub formy, odchyień odcienia koloru oraz zmian zakresu dostawy lub wykonania w okresie dostawy, o ile zmiany lub odchylenia są akceptowalne dla Klienta z uwzględnieniem interesów Leica Camera AG. W związku z tym Leica Camera AG zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian, jak również prawo do ewentualnych błędów w publikacji. Ilustracje mogą zawierać akcesoria, wyposażenie specjalne lub inne elementy niebędące częścią standardowego zakresu dostawy lub usług. Poszczególne strony mogą również zawierać opisy rodzajów i usług, które nie są oferowane w poszczególnych krajach.

MARKI I LOGO

Marki i logo użyte w tej instrukcji są chronionymi znakami towarowymi. Wykorzystywanie tych znaków towarowych lub logo bez uprzedniej zgody Leica Camera AG jest niedozwolone.

PRAWA LICENCYJNE

Camera AG pragnie zaferować Państwu innowacyjną i pomocną dokumentację. Ze względu na kreatywny charakter produktu prosimy o zrozumienie, że Leica Camera AG musi chronić swoją własność intelektualną, w tym patenty, znaki towarowe i prawa autorskie. Dlatego też niniejsza dokumentacja nie przyznaje żadnych praw licencyjnych do własności intelektualnej Leica Camera AG.

WSKAZÓWKI REGULACYJNE

Datę produkcji Państwa produktu można znaleźć na naklejkach na opakowaniu. Data podana jest w formacie rok/miesiąc/dzień.

OZNACZENIE CE

Oznaczenie CE naszych produktów dokumentuje dotrzymanie podstawowych wymagań obowiązujących dyrektywy EU.





DANE TECHNICZNE LASERA

Klasa lasera	IEC/EN Class 1
Długość fali (nm)	900
Czas trwania impulsu (ns)	57
Moc wyjściowa (mW)	1,6
Rozmiar wiązki (mrad)	Pionowo: 0,8 Poziomo: 1,8

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Ten produkt jest zgodny z normami eksploatacyjnymi dla produktów laserowych określonymi w 21 CFR 1040.10 i 1040.11, z wyjątkiem cech zatwierdzonych przez zmianę nr IEC 60825-1 Ed. 3, obowiązującą od 08/05/2019.

UTYLIZACJA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

(dotyczy UE i innych krajów europejskich z oddzielnymi systemami zbierania odpadów)



To urządzenie zawiera elementy elektryczne i/lub elektroniczne i dlatego nie wolno go utylizować ze zwykłymi odpadami domowymi. Zamiast tego należy urządzenie oddać do recyklingu w odpowiednich punktach zbiórki odpadów udostępnianych przez gminę.

Utylizacja jest oferowana bezpłatnie. Jeżeli urządzenie zawiera wymienne baterie lub akumulatory, muszą one zostać wcześniej wyjęte i w razie potrzeby zutylizowane zgodnie z przepisami.

W celu uzyskania dalszych informacji proszę zwrócić się do władz lokalnych, zakładu utylizacji odpadów lub do sklepu, w którym nabyli Państwo to urządzenie.

OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeżenie poniższych punktów może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

LASER

- W przypadku wykonywania czynności innych niż określone w niniejszej instrukcji lub podczas regulacji urządzenia może dojść do emisji niebezpiecznego promieniowania.
- Dopóki w okularze widoczny jest wskaźnik, produkt jest aktywny i emituje niewidzialną wiązkę laserową, a układ optyczny skupiający wiązkę lasera nie może być skierowany na nikogo.
- Nie należy naciskać żadnego z przycisków podczas celowania w ludzkie oko lub oglądania układu optycznego od strony obiektu.
- Nie należy kierować lasera na oko.
- Nie należy kierować lasera na ludzi.

UWAGI OGÓLNE

- Należy unikać patrzenia z Leica Geovid bezpośrednio w jasne źródła światła, aby zapobiec urazom oczu.

UWAGA

Nieprzestrzeżenie poniższych punktów może prowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

LASER

- Jeśli pomiar odległości nie jest w danej chwili potrzebny, należy unikać naciskania jednego z dwóch przycisków, aby zapobiec przypadkowemu wyemitowaniu wiązki laserowej.
- Nie wolno demontować, ponownie montować ani naprawiać urządzenia Leica Geovid. Emitowane promieniowanie laserowe może zagrażać zdrowiu. Po demontażu, ponownym montażu lub naprawie, urządzenie nie jest już objęte gwarancją producenta.
- Jeśli obudowa urządzenia jest uszkodzona lub jeśli urządzenie wydaje dziwny dźwięk po upuszczeniu lub z jakiegokolwiek innego powodu, należy natychmiast wyjąć baterię i zaprzestać używania urządzenia.

UWAGI OGÓLNE

- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.
- Nie należy patrzeć przez okular podczas chodzenia. Może to być przyczyną upadków.
- Nie należy używać instrumentu Leica Geovid z innymi dodatkowymi elementami optycznymi, takimi jak obiektywy lub lornetki. Używanie instrumentu Leica Geovid razem z urządzeniem optycznym zwiększa ryzyko urazu oczu.
- Nie należy demontować ani modyfikować urządzenia. Odstąpienie wewnętrznych układów elektronicznych może spowodować uszkodzenie urządzenia lub porażenie prądem.



BATERIA

- Wolno stosować wyłącznie baterie wymienione i opisane w niniejszej instrukcji. Stosowanie baterii niezgodnie z przepisami lub stosowanie baterii innego typu niż przeznaczone do tego celu może doprowadzić do wybuchu!
- Baterie nie mogą być narażone na długotrwałe działanie promieni słonecznych, ciepła, wilgotności lub wilgoci. Nie wolno ich także umieszczać w kuchence mikrofalowej lub w pojemniku wysokociśnieniowym, gdyż zachodzi wówczas ryzyko pożaru lub wybuchu!
- Nigdy nie należy wrzucać baterii do ognia, nie podgrzewać, nie ładować, nie demontować ani nie rozkręcać.
- Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy pozostawiać baterii leżących na wierzchu, ponieważ mogą one zostać połknięte przez dzieci lub zwierzęta domowe.

PASEK DO NOSZENIA

- Paski do noszenia są z zasady wykonane z wyjątkowo mocnego materiału. Dlatego należy je trzymać z dala od dzieci. Nie są one zabawką i są potencjalnie niebezpieczne dla dzieci ze względu na ryzyko uduszenia.
- Pasków do noszenia należy używać wyłącznie do przenoszenia aparatu fotograficznego lub lornetki. Każde inne użycie wiąże się z ryzykiem obrażeń ciała i może spowodować uszkodzenie pasa do noszenia, dlatego jest niedozwolone.
- Paski do noszenia nie powinny być stosowane na aparatach fotograficznych lub lornetkach podczas uprawiania sportu, gdzie istnieje szczególnie wysokie ryzyko zaczepienia paska (np. podczas wspinaczki górskiej i podobnych sportów na świeżym powietrzu).

WAŻNE WSKAZÓWKI

UWAGI OGÓLNE

- Nie należy próbować demontować urządzenia. Naprawy mogą być przeprowadzane tylko przez autoryzowane warsztaty.
- Jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterię z obudowy.
- Zimno zmniejsza wydajność baterii. Dlatego przy niskich temperaturach urządzenie powinno być w miarę możliwości noszone blisko ciała i używane ze świeżą baterią.
- Baterie powinny być przechowywane w chłodnym i suchym miejscu.
- Zużytych baterii nie wolno wyrzucać do normalnych odpadów domowych, ponieważ zawierają one toksyczne substancje, które zanieczyszczają środowisko. Aby poddać je recyklingowi zgodnie z przepisami, należy je oddać w punkcie sprzedaży detalicznej lub w punkcie zbiórki odpadów niebezpiecznych.
- Nie należy dotykać szklanych powierzchni palcami, zwłaszcza jeśli wcześniej były one pokryte kremem do rąk, środkiem odstrasającym owady itp. Środki mogą zawierać substancje chemiczne, które uszkadzają lub niszczą powłoki na powierzchniach szklanych.

OKULAR

- Okular wykazuje właściwości lupy, gdy pada bezpośrednio na niego jasne światło słoneczne. Dlatego należy koniecznie chronić urządzenie przed silnymi promieniami słonecznymi. Umieszczenie urządzenia w cieniu lub najlepiej w kieszeni pomoże zapobiec uszkodzeniu wnętrza urządzenia.

POMIARY

- Szczególnie przy dużych odległościach wpływ wszystkich istotnych czynników balistycznych znacznie się zwiększa i mogą wystąpić znaczne odchylenia. Podane wartości balistyczne należy zatem rozumieć jako pomocnicze.
- Niezależnie od wykorzystania tych informacji, ocena danej sytuacji łowieckiej spoczywa na użytkowniku!
- Leica Camera AG nie ponosi żadnej odpowiedzialności za poprawność wartości przekazywanych przez urządzenia innych firm.
- Silne pola elektromagnetyczne, takie jak te pochodzące z systemów radarowych, mogą powodować zakłócenia i/lub błędne odczyty.
- Pole magnetyczne Ziemi może również powodować odchylenia w wartościach.

Znaczenie poszczególnych kategorii informacji w niniejszej instrukcji

Wskazówka

- Informacje dodatkowe

Uwaga

- nieprzestrzeżenie może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia i akcesoriów
- nieprzestrzeżenie może doprowadzić do uszkodzenia ciała

Ostrzeżenie

- nieprzestrzeżenie może spowodować poważne obrażenia lub śmierć





GWARANCJA

Oprócz ustawowych praw z tytułu rękojmi wobec sprzedawcy Leica Camera AG oferuje dla tego produktu 5-letnią gwarancję zgodnie z poniższymi postanowieniami. Dodatkowa gwarancja Leica nie ogranicza ustawowych praw konsumenta wynikających z obowiązującego prawa krajowego, ani praw konsumenta wobec sprzedawcy wynikających z zawartej między nimi umowy sprzedaży.

POSTANOWIENIA GWARANCJI

Wraz z zakupem tej lornetki Leica nabyli Państwo produkt, który został wyprodukowany zgodnie ze specjalnymi standardami jakości i sprawdzony na poszczególnych etapach produkcji przez doświadczonych specjalistów. Pięcioletnia gwarancja na ten produkt jest udzielana przez nas od daty sprzedaży przez autoryzowanego sprzedawcę pod następującymi warunkami:

1. W przypadku reklamacji z tytułu wad fabrycznych ponosimy wszystkie koszty materiałów powstałych w całym okresie gwarancji. Naprawimy wadliwy produkt, wymienimy wadliwe części lub wymienimy cały produkt na podobny działający bez zarzutu według naszego uznania. Dalsze roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji, niezależnie od ich rodzaju i podstawy prawnej, są wykluczone.
2. Gwarancja nie obejmuje części zużywających się, takich jak muszle oczne, skóra, armatura, paski do noszenia i akcesoria. Dotyczy to również uszkodzeń powierzchni.
3. Roszczenia z tytułu gwarancji są nieważne, jeśli dana wada jest wynikiem niewłaściwej obsługi - co może również obejmować stosowanie akcesoriów innych firm - interwencji nieupoważnionych osób i warsztatów lub jeśli numer fabryczny został zmieniony na nierozpoznawalny.

4. Roszczenia gwarancyjne mogą być uwzględnione tylko po przedstawieniu oryginalnej faktury z podaną datą zakupu, adresu i podpisu autoryzowanego sprzedawcy.
5. W przypadku zgłoszenia roszczenia z tytułu gwarancji, prosimy o przesłanie produktu wraz z oryginalną fakturą i opisem reklamacji do Działu Obsługi Klienta Leica Camera AG.

USŁUGA ODBIORU PRZESYŁEK NAPRAWCZYCH

(ważne tylko dla UE)

Jeśli w okresie gwarancji odkryją Państwo usterkę w swoim urządzeniu, na życzenie zorganizujemy jej przesłanie do naszego Biura Obsługi Klienta. Nasz serwisowy numer telefonu +49 6441 2080-189 jest do Państwa dyspozycji w celu omówienia sprawy. Dział serwisowy odbierze od Państwa bezpłatnie produkt Leica w uzgodnionym terminie i dostarczy go do naszego Biura Obsługi Klienta w celu sprawdzenia.

Kontakt:

pl.leica-camera.com/Kontakt

ZAWARTOŚĆ

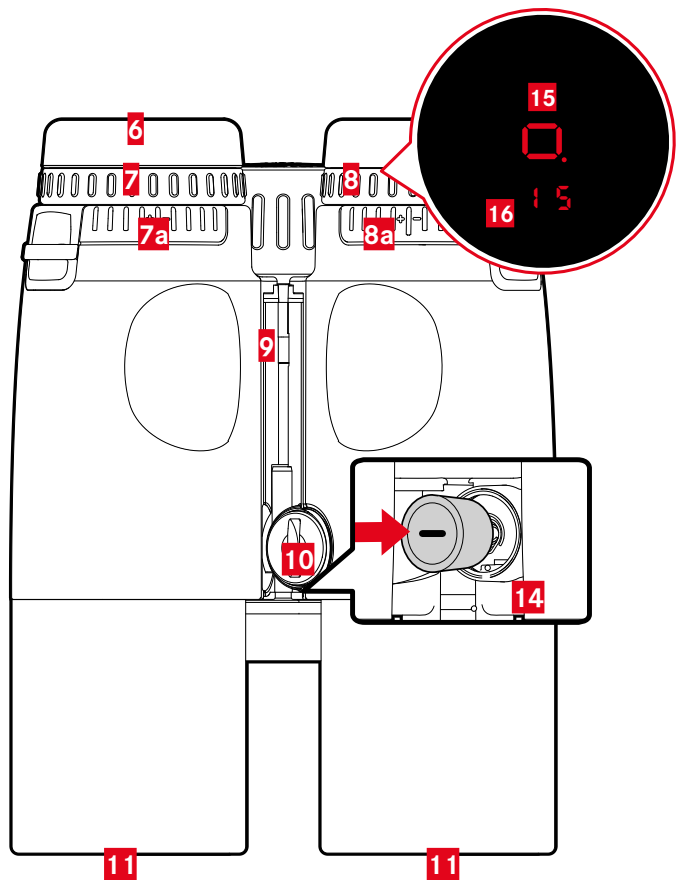
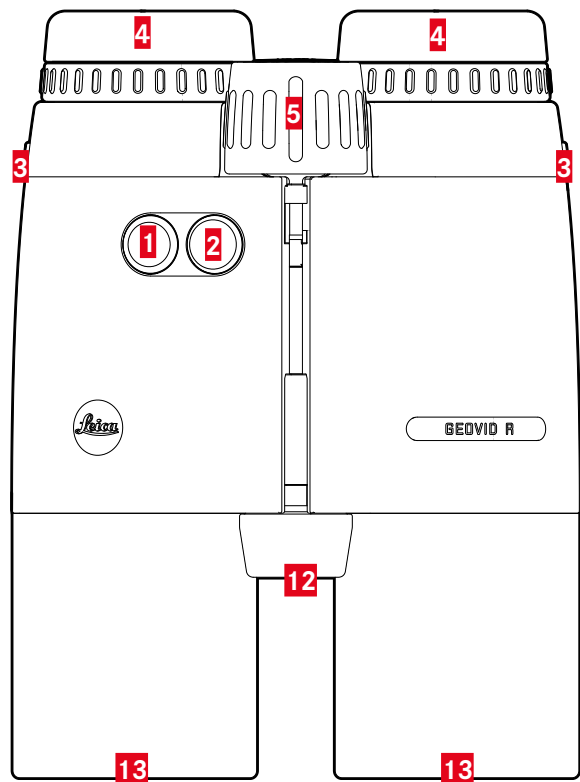
UWAGA WSTĘPNA	2
ZAKRES DOSTAWY.....	2
CZĘŚCI ZAMIENNE/AKCESORIA	2
WSKAZÓWKI PRAWNE.....	3
INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	5
OSTRZEŻENIE	5
UWAGA	5
WAŻNE WSKAZÓWKI	6
GWARANCJA	8
ZAWARTOŚĆ	9
OZNACZENIE CZĘŚCI.....	10
PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA.....	12
MONTAŻ PASKA DO NOSZENIA	12
MONTAŻ OSŁONY OBIEKTYWU	12
WKŁADANIE/WYMIANA BATERII	13
USTAWIENIE MUSZLI OCZNEJ	13
REGULACJA DIOPTRII	14
USTAWIENIE ROZSTAWU OCZU	14
USTAWIENIA I OBSŁUGA	15
USTAWIENIE OSTROŚCI OBRAZU	15
WŁĄCZANIE DALMIERZA	15
STEROWANIE MENU	16
TRYB POMIAROWY	17
PROSTY POMIAR ODLEGŁOŚCI	17
TRYB SKANOWANIA (ŚLEDZENIE OBIEKTU)	17
ZAKRES POMIARU/DOKŁADNOŚĆ	18

PIELĘGNACJA/CZYSZCZENIE	19
DANE TECHNICZNE.....	20
LEICA CUSTOMER CARE.....	22





OZNACZENIE CZĘŚCI

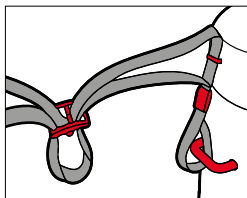


1 Przycisk wyboru menu

EU.Ů5 (oznaczenie metry/jardy), EMr (równoważna odległość pozioma)

2 Główny wyłącznik

Włączanie i wyłączanie urządzenia

3 Uszka do noszenia**4 Muszla oczna (obrotowa)**

Obserwacja bez okularów: przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara

5 Pokrętko regulacji ostrości

Regulacja ostrości

6 Osłona okularu**7 Pierścień regulacji dioptrii****a Podziałka****8 Pierścień regulacji dioptrii dla wyświetlacza cyfrowego****a Podziałka****9 Zaginany mostek****10 Pokrywa komory baterii**

Aby otworzyć należy przekręcić za pomocą odpowiedniej monety w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

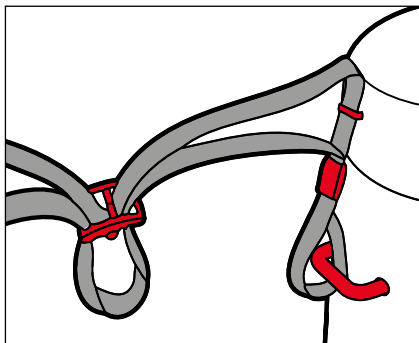
11 Osłona obiektywu**12 Optyka transmisji laserowej****13 Obiektyw****14 Komora baterii**

Bateria litowa 3V (typ CR2)

15 Cel**16 Wskaźnik**

0 0 (wartość)

MONTAŻ PASKA DO NOSZENIA



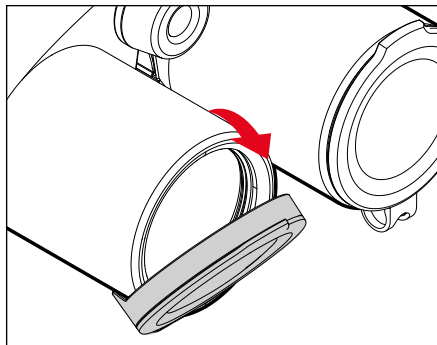
Oslony okulara można przymocować do paska do noszenia. Należy to zrobić razem z przymocowaniem paska do lornetki.

- ▶ Zamocować i napiąć pasek w sposób pokazany na rysunku

Uwaga

- Po zamocowaniu paska należy sprawdzić go przez mocne pociągnięcie. Długość paska nie powinna się przy tym zmienić.

MONTAŻ OSŁONY OBIEKTYWU

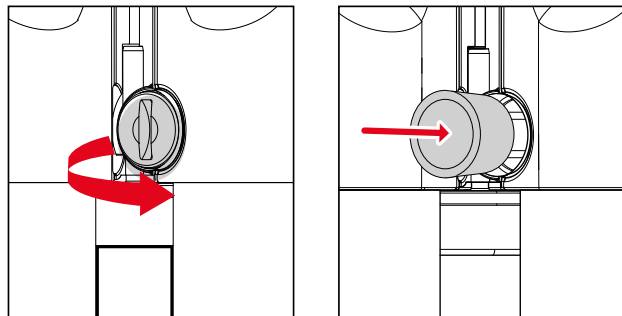


Wskazówka

- Po prawidłowym założeniu, osłony obiektywu składają się w dół.

WKŁADANIE/WYMIANA BATERII

Do zasilania wymagana jest bateria litowa 3 V (typ CR2).



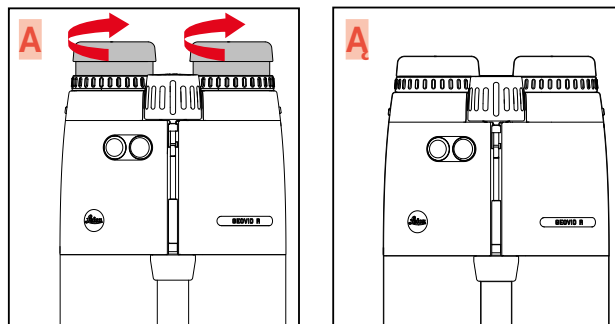
- ▶ Przekręcić pokrywę komory baterii w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara
 - Do tego celu nadaje się na przykład mała moneta.
- ▶ Zdjąć osłonę
- ▶ Włożyć baterię tak, aby styk dodatni znajdował się z przodu
- ▶ Założyć osłonę
- ▶ Dokręcić osłonę zgodnie z ruchem wskazówek zegara

STAN NAŁADOWANIA BATERII

Zużyta bateria jest sygnalizowana miganiem wartości pomiarowej i oznaczenia celu na wyświetlaczu. Po pierwszym mignięciu oznaczenia możliwe jest jeszcze wykonanie około 50 pomiarów o stopniowo zmniejszającym się zasięgu.

USTAWIENIE MUSZLI OCZNEJ

Położenie muszli ocznych zależy od tego, czy użytkownik nosi okulary, czy nie. Osoby noszące soczewki kontaktowe mogą dokonywać regulacji w taki sam sposób, jak podczas obserwacji bez okularów.



OBSERWACJA BEZ OKULARÓW

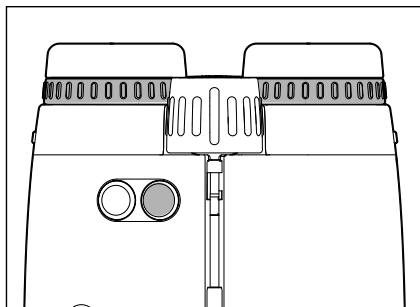
- ▶ Odkręcić muszlę oczną do połowy lub całkowicie (rys. A)

OBSERWACJA W OKULARACH

- ▶ Przekręcić muszlę oczną do końca (rys. A)

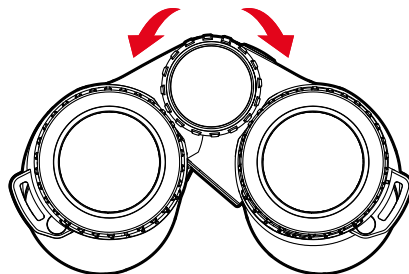
REGULACJA DIOPTRII

Aby osoby noszące okulary mogły używać tego produktu bez pomocy wzrokowej i skupić się na znaku docelowym, możliwa jest kompensacja dioptrii dla błędów refrakcji do ± 4 dioptrii.



- ▶ Ustawić oba pierścienie kompensacji dioptrycznej w pozycji zerowej.
- ▶ Patrzeć przez lornetkę
- ▶ Wycelować na odległy obiekt
- ▶ Ustawić pokrętko regulacji ostrości tak, aby obiekt docelowy był optymalnie ostry
- ▶ Nacisnąć główny wyłącznik
 - Pojawia się symbol celu.
- ▶ Wyregulować prawy pierścień regulacji dioptrii tak, aby cel w prawym tubusie lornetki był optymalnie ostry.
- ▶ Zamknąć lewe oko lub zakryć lewy obiektyw
- ▶ Wyregulować pokrętko regulacji ostrości tak, aby obiekt docelowy w prawym tubusie lornetki był optymalnie ostry.
- ▶ Zamknąć prawe oko lub zakryć prawy obiektyw
- ▶ Ustawić lewy pierścień regulacji dioptrii tak, aby obiekt docelowy w lewym tubusie lornetki był optymalnie ostry.

USTAWIENIE ROZSTAWU OCZU

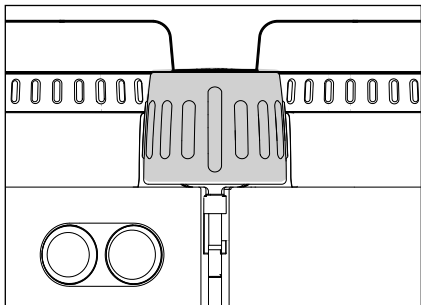


Właśną odległość między oczami można ustawić przez zgięcie lornetki na osi mostka. Przy prawidłowym rozstawie oczu, prawe i lewe pole widzenia łączą się w jeden okrągły obraz.

- ▶ Wygiąć połówki lornetki w taki sposób, aby nie pojawiały się żadne przeszkadzające cienie

USTAWIENIA I OBSŁUGA

USTAWIENIE OSTROŚCI OBRAZU



- ▶ Patrzeć przez lornetkę
- ▶ Nacelować pożądany obiekt
- ▶ Ustawić pokrętkę regulacji ostrości tak, aby obiekt docelowy był optymalnie ostry

WŁĄCZANIE DALMIERZA

- ▶ Nacisnąć główny wyłącznik
 - Urządzenie włącza się i pojawia się znak celu.





STEROWANIE MENU

WYWOŁANIE MENU GŁÓWNEGO

- ▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk wyboru menu **1** (≥ 3 s)
 - Pojawia się **EU.US**.

NAWIGACJA W MENU GŁÓWNYM

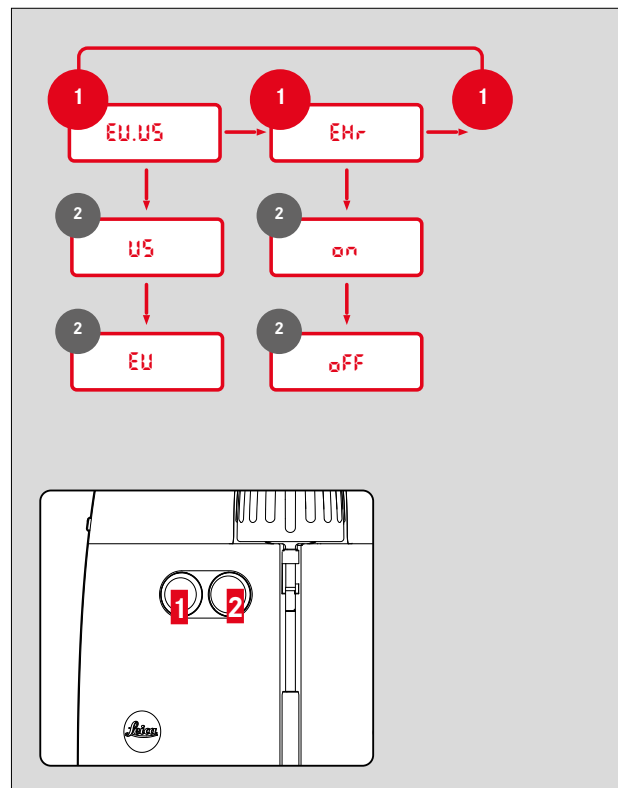
- ▶ Nacisnąć kilkakrotnie krótko (< 2 s) przyciski wyboru menu, aż pojawi się żądany punkt menu

Punkt menu	Opcje	Opis
EU.US	US	Pomiar w jardach
	EU	Pomiar w metrach
EHR	ON	Włączone EHR
	OFF	Wyłączone EHR

DOKONYWANIE USTAWIEŃ

- ▶ Nacisnąć kilkakrotnie krótko (< 2 s) główny wyłącznik **2**, aż pojawi się żądana pozycja menu
 - Wybrane ustawienie najpierw zapala się na stałe w celu potwierdzenia, a następnie oznaczenie przechodzi do następnego punktu menu i gaśnie, jeśli nie dokonano dalszych ustawień.

PRZEGLĄD MENU



TRYB POMIAROWY

PROSTY POMIAR ODLEGŁOŚCI



- ▶ Nacisnąć krótko główny wyłącznik
- ▶ Namierzyć obiekt
- ▶ Ponownie nacisnąć główny wyłącznik
 - Znak celu gaśnie na krótko i wyświetli się wartość pomiaru.
 - Dopóki świeci się znak celu, można w każdej chwili rozpocząć nowy pomiar, naciskając ponownie główny wyłącznik.

- -- -- pojawia się w następujących przypadkach:
- Obiekt w odległości mniejszej niż 10 metrów
 - Przekroczony zasięg
 - Obiekt niewystarczająco odbity

TRYB SKANOWANIA (ŚLEDZENIE OBIEKTU)



- ▶ Nacisnąć krótko główny wyłącznik
- ▶ Namierzyć obiekt, gdy cel jest podświetlony
- ▶ Nacisnąć i przytrzymać główny wyłącznik przez ok. 2,5 sekundy
 - Urządzenie przełącza się na tryb skanowania, a następnie stale wykonuje pomiary. Można to rozpoznać po zmieniającym się oznaczeniu. Po upływie ok. 0,5 sekundy zostanie wyświetlona nowa wartość pomiaru.



ZAKRES POMIARU/DOKŁADNOŚĆ

Maksymalny zasięg jest osiągany w następujących warunkach.

- przy celach dobrze odbijających sygnał
- w zasięgu wzroku ok. 10 km

Duże odległości można zmierzyć lub osiągnąć bardziej wiarygodnie, jeśli dalmierz jest trzymany nieruchomo i/lub nałożony na broń.

Maksymalne zakresy wynoszą:

- w przypadku celów silnie odbijających światło = ok. 1800 m
- na drzewach = ok. 1400 m
- na zwierzynie = ok. 900 m

Na zakres pomiarowy mają wpływ następujące czynniki:

Zasięg	wyższy	niższy
Kolor	biały	czarny
Kąt nachylenia do obiektu	pionowo	kąt ostry
Rozmiar obiektu	duży	mały
Światło słoneczne	trochę światła (pochmurno)	dużo światła (południowe słońce)
Warunki atmosferyczne	pogodnie	mglisto
Struktura obiektu	jednorodna (ściana domu)	niejednorodna (krzew, drzewo)

W pełnym słońcu i przy dobrej widoczności obowiązuje następujący zasięg lub dokładność:

Zasięg (w metrach)	Dokładność (1σ) Tryb pomiarowy	Dokładność (1σ) Tryb skanowania
<350	±1	±2
350-700	±2	±3
>700	0,5%	0,5%

RÓWNOWAŻNA ODLEGŁOŚĆ POZIOMA (EHr)

Strzelanie do wyższych lub niższych celów zależy od zmienionych warunków balistycznych. Wymagają one zatem znajomości - właściwego dla łowiectwa - równoważnego zakresu poziomego (Equivalent Horizontal Range). Znajomość równoważnej odległości poziomej jest ważna na przykład podczas korzystania z siatek balistycznych. **EHr** - wartości są wskazywane przez dodatkowe oznaczenie **EHr**.

- ▶ Wcisnąć długo przycisk wyboru menu
- ▶ Nacisnąć krótko 1x przycisk wyboru menu
 - Pojawia się **EHr**.
- ▶ Nacisnąć kilkakrotnie krótko główny wyłącznik, aż pojawi się żądane ustawienie (**on**, **off**)
- ▶ Wcisnąć krótko przycisk wyboru menu

Wskazówka

- **EHr** - Ze względów bezpieczeństwa wartości podawane są tylko w zakresie od 10 m do 1100 m. Ponadto wskazywana jest tylko rzeczwiśta zmierzona odległość liniowa.



PIELĘGNACJA/CZYSZCZENIE

- W przypadku dalmierza Leica nie jest wymagana żadna specjalna pielęgnacja.
- Grube cząstki brudu, jak np. piasek, należy usunąć pędzelkiem lub zdmuchnąć.
- Przy wycieraniu nawet mocno zabrudzonych powierzchni soczewek nie należy wywierać dużego nacisku. Chociaż powłoka jest bardzo odporna na ścieranie, może zostać uszkodzona przez piasek lub kryształki soli.
- Stłona woda powinna być zawsze spłukana! Zaschnięte kryształki soli mogą w przeciwnym razie uszkodzić powierzchnie.
- Odciski palców i tym podobne na soczewkach obiektywu i okularu można wyczyścić wilgotną szmatką i wytrzeć miękką, czystą skórą lub bezpyłową ściereczką.
- Dalmierz powinien być przechowywany w dobrze wentylowanym, suchym i chłodnym miejscu, szczególnie w celu uniknięcia ataku pleśni w wilgotnym klimacie.
- Alkohol i inne roztwory chemiczne nie mogą być używane do czyszczenia urządzeń optycznych lub obudowy.



DANE TECHNICZNE

Opis	Leica Geovid R 8 x 42	Leica Geovid R 10 x 42
Rodzaj urządzenia	Lornetka	Lornetka
Nr. modelu	4058	4058
Nr. zamówienia	40 811	40 812
Zakres dostawy	Lornetka, pasek do noszenia, osłona okularu, futerał, ściereczka do czyszczenia optyki, 2x osłony obiektywów, skrócona instrukcja obsługi, certyfikat sprawności technicznej, bateria litowa 3 V (typ CR2)	Lornetka, pasek do noszenia, osłona okularu, futerał, ściereczka do czyszczenia optyki, 2x osłony obiektywów, skrócona instrukcja obsługi, certyfikat sprawności technicznej, bateria litowa 3 V (typ CR2)
Powiększenie	8x	10x
Średnica obiektywu	42 mm	42 mm
Żrenica wyjściowa	5,25 mm	4,2 mm
Odległość podłużna żrenicy wyjściowej	15 mm	14 mm
Granica zbliżenia	Ok. 5,6 m	Ok. 5,6 m
Rodzaj pryzmatu	Krawędź dachowa	Krawędź dachowa
Powłoka	HDC® powłoka wielowarstwowa	HDC® powłoka wielowarstwowa
Pole widzenia	7,2° (125m/1000m)	6,3° (110m/1000m)
Kompensacja dioptrii	±3,5 dpt	±3,5 dpt
Odległość oczu	Regulacja: 56-74 mm	Regulacja: 56-74 mm
Zasięg	W przypadku celów silnie odbijających światło maks. ok. 1800 m	W przypadku celów silnie odbijających światło maks. ok. 1800 m
Dokładność pomiaru	±1 m do 350 m, ±2 m do 700 m, ±0,5% powyżej 700 m	±1 m do 350 m, ±2 m do 700 m, ±0,5% powyżej 700 m
Oznaczenie/jednostka miary	Wyświetlacz LED z 4 cyframi i regulacją jasności w zależności od światła otoczenia	Wyświetlacz LED z 4 cyframi i regulacją jasności w zależności od światła otoczenia
Maksymalny czas trwania pomiaru	Ok. 0,3 s	Ok. 0,3 s
Odporność	Odporność na ciśnienie do głębokości 5 m	Odporność na ciśnienie do głębokości 5 m
Temperatura pracy	Elektryczna: -20°C do +55°C Mechaniczna: -25°C do +55°C	Elektryczna: -20°C do +55°C Mechaniczna: -25°C do +55°C
Temperatura przechowywania	-40°C do +85°C	-40°C do +85°C
Tworzywo	Odlew aluminiowy z gumowym pancierzem	Odlew aluminiowy z gumowym pancierzem
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	125 x 173 x 70 mm	125 x 168 x 70 mm
Waga (bez baterii)	960 g	955 g

Zastrzegamy sobie prawo do zmian w konstrukcji, wykonaniu i ofercie.

DANE TECHNICZNE



Opis	Leica Geovid R 8 x 56	Leica Geovid R 15 x 56
Rodzaj urządzenia	Lornetka	Lornetka
Nr. modelu	4058	4058
Nr. zamówienia	40 813	40 814
Zakres dostawy	Lornetka, pasek do noszenia, osłona okularu, futerał, ściereczka do czyszczenia optyki, 2x osłony obiektywów, skrócona instrukcja obsługi, certyfikat sprawności technicznej, bateria litowa 3V (typ CR2)	Lornetka, pasek do noszenia, osłona okularu, futerał, ściereczka do czyszczenia optyki, 2x osłony obiektywów, skrócona instrukcja obsługi, certyfikat sprawności technicznej, bateria litowa 3V (typ CR2)
Powiększenie	8x	15x
Średnica obiektywu	56 mm	56 mm
Żrenica wyjściowa	7 mm	3,7 mm
Odległość podłużna żrenicy wyjściowej	18 mm	15 mm
Granica zbliżenia	Ok. 5,6 m	Ok. 5,6 m
Rodzaj pryzmatu	Krawędź dachowa	Krawędź dachowa
Powłoka	HDC® powłoka wielowarstwowa	HDC® powłoka wielowarstwowa
Pole widzenia	6,8° (118m/1000m)	4,3° (75m/1000m)
Kompensacja dioptrii	±3,5 dpt	±3,5 dpt
Odległość oczu	Regulacja: 58-74 mm	Regulacja: 58-74 mm
Zasięg	W przypadku celów silnie odbijających światło maks. ok. 1800 m	W przypadku celów silnie odbijających światło maks. ok. 1800 m
Dokładność pomiaru	±1 m do 350 m, ±2 m do 700 m, ±0,5% powyżej 700 m	±1 m do 350 m, ±2 m do 700 m, ±0,5% powyżej 700 m
Oznaczenie/jednostka miary	Wyświetlacz LED z 4 cyframi i regulacją jasności w zależności od światła otoczenia	Wyświetlacz LED z 4 cyframi i regulacją jasności w zależności od światła otoczenia
Maksymalny czas trwania pomiaru	Ok. 0,3 s	Ok. 0,3 s
Odporność	Odporność na ciśnienie do głębokości 5 m	Odporność na ciśnienie do głębokości 5 m
Temperatura pracy	Elektryczna: -20°C do +55°C Mechaniczna: -25°C do +55°C	Elektryczna: -20°C do +55°C Mechaniczna: -25°C do +55°C
Temperatura przechowywania	-40°C do +85°C	-40°C do +85°C
Tworzywo	Odlew aluminiowy z gumowym pancierzem	Odlew aluminiowy z gumowym pancierzem
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	135 x 182 x 70 mm	134 x 210 x 70 mm
Waga (bez baterii)	1090 g	1260 g

Zastrzegamy sobie prawo do zmian w konstrukcji, wykonaniu i ofercie.



LEICA CUSTOMER CARE

W sprawie konserwacji Państwa produktu oraz porad dotyczących wszelkich produktów Leica i ich zamawiania, prosimy o kontakt z Biurem Obsługi Klienta Leica Camera AG. W przypadku napraw lub uszkodzeń mogą się Państwo również zwrócić się bezpośrednio do Biura Obsługi Klienta lub do serwisu naprawczego Państwa przedstawiciela krajowego Leica.

Leica Camera AG

Leica Customer Care
Am Leitz-Park 5
35578 Wetzlar
Niemcy

Telefon: +49 6441 2080-189

Faks: +49 6441 2080-339

E-mail: customer.care@leica-camera.com

www.leica-camera.com